



ALELUIA CERÂMICAS



Keratec



FORTCERAMIC

Cerâmicas de alta performance

Distribuidor oficial no Brasil

Symbols

**WALL & FLOOR / EXTRUDED PORCELAIN TILES**

Revestimento e Pavimento / Porcelanato Extrudido . Revêtements & Carreaux de Sol / Grès Cérame Étiré

**WALL / EXTRUDED PORCELAIN TILES**

Revestimento / Porcelanato Extrudido . Revêtements / Grès Cérame Étiré

**FULL BODY**

Porcelanato extrudido não esmaltado toda massa . Grès Cérame plaine masse non vitrifiée

**SLIP RESISTANCE**

Resistência ao Escorregamento . Résistance au Glissement

**THICKNESS**

Espessura . Épaisseur

RET.

RECTIFIED

Retificado . Rectifiée

keratec

Index

PRODUCT RANGE

Technical
Industrial
Kerabrail

TECHNICAL INFORMATION

- Technical Data
- Application and Cleaning Recommendations
- Stain Cleaning Table
- Packages and Weights

COMPLEMENTARY SYSTEMS

PRODUCT RANGE

Back Cover

Keratec Presentation

In a world where specialization is a competitive advantage, the Keratex brand products are manufactured in a modern and innovative Portuguese ceramics unit of extruded porcelain floor and wall tiles, whose diversity of range and physicochemical characteristics of superior quality serve the needs of the most demanding and ambitious projects.

Num mundo onde a especialização é uma vantagem competitiva, os produtos da marca Keratec são fabricados numa moderna e inovadora unidade cerâmica portuguesa de pavimentos e revestimentos em porcelanato extrudido, cuja diversidade da gama e características físico-químicas de qualidade superior servem as necessidades dos projetos mais exigentes e ambiciosos.

Dans un monde où la spécialisation constitue un avantage compétitif, les produits de la marque Keratec sont fabriqués dans une moderne et innovante unité céramique portugaise de carreaux de mur et de sol sur grès cérame étiré, dont la diversité de la gamme et caractéristiques physicochimiques de qualité supérieure répondent aux besoins des projets les plus ambitieux et exigeants.

WHY CHOOSE KERATEC?

PORQUÊ ESCOLHER KERATEC? | POURQUOI CHOISIR KERATEC?

Pioneers in the world market, Keratec products are obtained from exceptional raw materials, which undergo a milling process of reduced granulometry and are formed by high pressure extrusion, and, finally, are fired at high temperatures, giving the product unique and high quality physicochemical characteristics.

Pioneiros no mercado mundial, os produtos Keratec são obtidos a partir de excepcionais matérias-primas que são submetidas a um processo de moagem de reduzida granulometria e conformadas por extrusão de elevada pressão e, por último, cozidas a elevadas temperaturas, concedendo ao produto características físico-químicas únicas e de elevada qualidade.

Pionniers dans le marché mondial, les produits Keratec sont obtenus à partir de matériaux d'exception qui sont soumis à un processus de réduction de la taille des particules de fraisage et par extrusion d'une haute pression et enfin cuits à des températures élevées, ce qui donne au produit les propriétés physico-chimique unique et d'une haute qualité.

High Resistance to Abrasion and Break

High resistance to abrasion, scratching and bending, being suitable for all sorts of areas, including the most demanding, such as outdoor, industrial and high traffic.



LACTOGAL - FOOD PRODUCTS FACTORY, PORTUGAL

High Chemical Resistance

Minimal water absorption ($\leq 0,1\%$) and use of suitable raw materials, give the product a high resistance to chemicals, acids and bases in high concentrations.



UNIVERSITY LAB, PORTUGAL

Alta Resistência Química

Ínfima absorção de água ($\leq 0,1\%$) e utilização de matérias-primas adequadas conferem ao produto uma elevada resistência aos agentes químicos, aos ácidos e bases em elevada concentração.

Résistance Chimique Élevée

Absorption infime de l'eau ($\leq 0,1\%$) et l'utilisation de matières premières appropriées donne au produit une haute résistance aux produits chimiques, aux acides et aux bases en forte concentration.

High Resistance to Stains and Acids

The products have a high degree of removal or attenuation of stains, which optimizes the maintenance and cleaning of the floor.



Alta Resistência às Manchas e aos Ácidos

Os produtos possuem um elevado grau de remoção ou atenuação de manchas, que optimiza a manutenção e limpeza do pavimento.

Haute Résistance aux Taches et aux Acides

Les produits ont un degré élevé d'élimination ou l'atténuation des taches, qui optimisent l'entretien et le nettoyage du carreau.

High Resistance to Thermal Shock and to Frost

High resistance to temperature variations and to frost, which are key features in the choosing of this product by its prescribers.



Alta Resistência ao Choque Térmico e ao Gelo

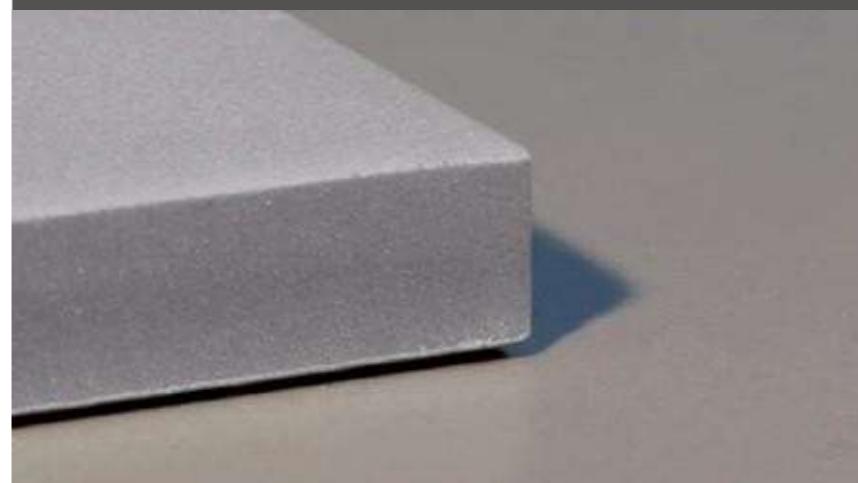
Elevada resistência às amplitudes térmicas e de resistência ao gelo, são características determinantes na opção dos prescritores por este produto.

Haute Résistance aux Chocs Thermiques et à la Glace

Haute résistance aux variations de température et de résistance au gel, ce sont des caractéristiques clés dans le choix des prescripteurs pour ce produit.

Unglazed Full Body Porcelain Tiles

A high quality product, with a homogenous surface and body, which ensures a high longevity.



Porcelanato Extrudido Não Esmaltado Toda Massa

Um produto de elevada qualidade e com uma superfície e corpo homogéneo, que asseguram uma elevada longevidade.

Grès Cérame Étiré Non Émaillé Plaine Masse

Un produit de haute qualité avec une surface et un corps homogène qui assure une longévité élevée.



Technical

The Keratec products made in unglazed full body porcelain, assure a high resistance to wear, for its hardness and homogeneous body, allied to a strong resistance to chemical agents and to stains, which allows a high longevity and facility of maintenance.

Available in seven colours, five formats, three thicknesses and three surface finishes, this series offers variety in execution of specific projects.

Os produtos Keratec produzidos em porcelanato não esmaltado toda a massa, asseguram uma elevada resistência ao desgaste pela sua dureza e corpo homogéneo, aliada a uma forte resistência a agentes químicos e manchas que proporcionam uma elevada longevidade e facilidade de manutenção.

Disponível em sete cores, cinco formatos, três espessuras e três acabamentos de superfície, esta série oferece variedade na realização de projetos específicos.

Les produits Keratec en grès cérame plaine masse non émailler, assurent une résistance élevée à l'usure pour sa dureté et corps homogène, combinée à une forte résistance aux agents chimiques et aux taches qui offrent une grande longévité et facilité d'entretien.

Disponible en sept couleurs, cinq formats, trois épaisseurs et trois finitions de surface, cette série offre une variété dans la réalisation de projets spécifiques.

Due to its unique high wear resistance features combined with a strong resistance to stains and facility of maintenance, this range ensures a high longevity, being the ideal solution for residential use or even for high traffic areas, such as (among others):

- Public spaces;
- Commercial spaces;
- Airports and transport stations;
- Schools;
- Pedestrian routes;
- Hospitals and Pharmacies.

Pelas suas características únicas de elevada resistência ao desgaste aliadas a uma forte resistência a manchas e facilidade de manutenção, esta gama assegura uma elevada longevidade, sendo a solução ideal para uso residencial ou até mesmo de tráfego intenso como, a título de exemplo, (entre outros):

- Espaços públicos;
- Espaços comerciais;
- Aeroportos e estações de transportes;
- Escolas;
- Vias pedonais;
- Hospitais e Farmácias.

En raison de ses caractéristiques uniques de haute résistance à l'usure combinées à une forte résistance aux taches et à la facilité d'entretien, cette gamme assure une longévité élevée, étant la solution idéale pour une utilisation résidentielle ou même un trafic lourd, par exemple, (entre autres):

- Espaces publics;
- Espaces commerciaux;
- Aéroports et gares de transport;
- Écoles;
- Voies pédestres;
- Hôpitaux et Pharmacies.

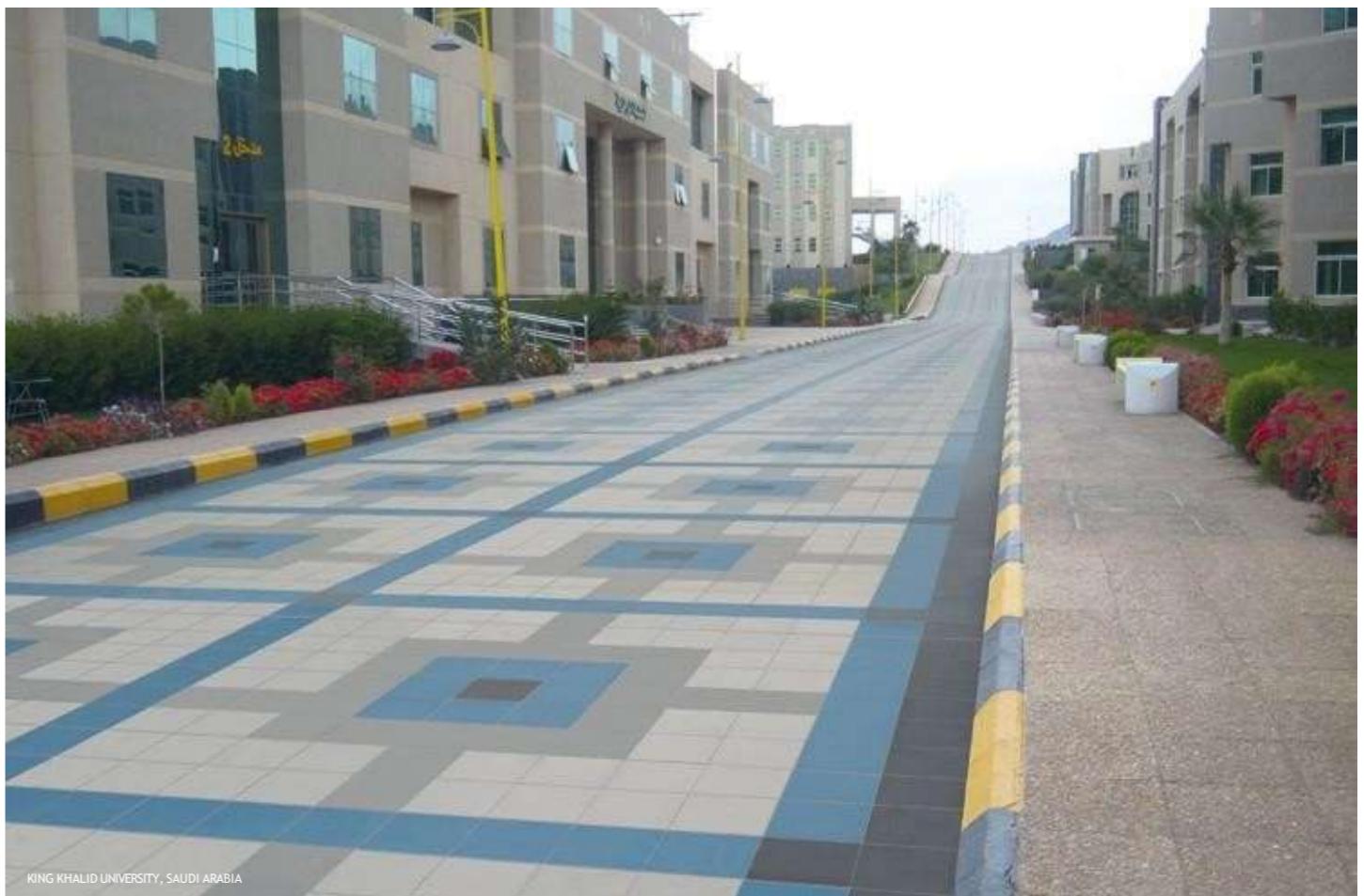
SIZES (cm) FORMATOS . FORMATS



FINISHES ACABAMENTOS . FINITIONS



COLOURS CORES . COULEURS





PÉROLA Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1014 |K23 1014CI |K24 1114 |K28
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1014 |K18 1014CI |K20 1114 |K25
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1014 |K18 1014CI |K20 1114 |K25
30x30x0.8 cm 1014 |K7 1014CI |K8



CINZA CLARO Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1020 |K23 1020CI |K24 1120 |K28
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1020 |K18 1020CI |K20 1120 |K25
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1020 |K18 1020CI |K20 1120 |K25
30x30x0.8 cm 1020 |K7 1020CI |K8



CINZA ESCURO Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1025 |K23 1025CI |K24 1125 |K28
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1025 |K18 1025CI |K20 1125 |K25
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1025 |K18 1025CI |K20 1125 |K25
30x30x0.8 cm 1025 |K7 1025CI |K8



ALUMÍNIO Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1028 |K27 1028CI |K28 1128 |K32
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1028 |K21 1028CI |K22 1128 |K27
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1028 |K21 1028CI |K22 1128 |K27
30x30x0.8 cm 1028 |K11 1028CI |K12



PRETO Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1030 |K25 1030CI |K26 1130 |K30
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1030 |K20 1030CI |K21 1130 |K26
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1030 |K20 1030CI |K21 1130 |K26
30x30x0.8 cm 1030 |K10 1030CI |K11



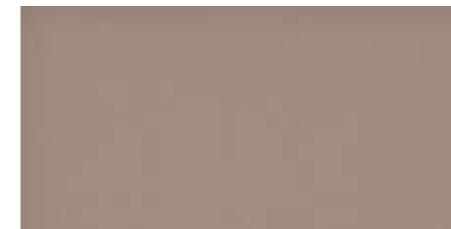
BEGE Natural CI Satin
59.2x59.2x0.8 cm ret. 1035 |K25 1035CI |K26 1135 |K30
39.2x39.2x0.8 cm ret. 1035 |K20 1035CI |K21 1135 |K26
29.5x29.5x0.8 cm ret. 1035 |K20 1035CI |K21 1135 |K26
30x30x0.8 cm 1035 |K10 1035CI |K11



PÉROLA Natural CI Satin
29.5x59.2x0.8 cm ret. 1014 |K15 1014CI |K17 1114 |K23



CINZA CLARO Natural CI Satin
29.5x59.2x0.8 cm ret. 1020 |K15 1020CI |K17 1120 |K23



ALUMÍNIO Natural CI Satin
29.5x59.2x0.8 cm ret. 1028 |K19 1028CI |K21 1128 |K25



PRETO Natural CI Satin
29.5x59.2x0.8 cm ret. 1030 |K17 1030CI |K19 1130 |K24



BEGE Natural CI Satin
29.5x59.2x0.8 cm ret. 1035 |K17 1035CI |K19 1135 |K24



CINZA CLARO Natural CI
30x30x0.6 cm 1020 |K3 1020CI |K5
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1020 |K27 1020CI |K28
20x20x0.7 cm 1020 |K5 1020CI |K7



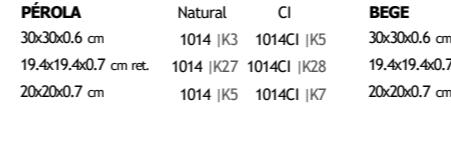
CINZA ESCURO Natural CI
30x30x0.6 cm 1025 |K3 1025CI |K5
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1025 |K27 1025CI |K28
20x20x0.7 cm 1025 |K5 1025CI |K7



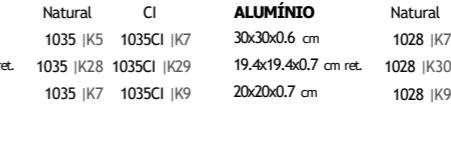
PRETO Natural CI
30x30x0.6 cm 1030 |K5 1030CI |K7
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1030 |K28 1030CI |K29
20x20x0.7 cm 1030 |K7 1030CI |K9



NEGRO Natural CI
30x30x0.6 cm 1032 |K7 1032CI |K9
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1032 |K30 1032CI |K31
20x20x0.7 cm 1032 |K9 1032CI |K11



PÉROLA Natural CI
30x30x0.6 cm 1014 |K3 1014CI |K5
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1014 |K27 1014CI |K28
20x20x0.7 cm 1014 |K5 1014CI |K7



BEGE Natural CI
30x30x0.6 cm 1035 |K5 1035CI |K7
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1035 |K28 1035CI |K29
20x20x0.7 cm 1035 |K7 1035CI |K9



ALUMÍNIO Natural CI
30x30x0.6 cm 1028 |K7 1028CI |K9
19.4x19.4x0.7 cm ret. 1028 |K30 1028CI |K31
20x20x0.7 cm 1028 |K9 1028CI |K11





Industrial

The maximum robustness and mechanical resistance are fundamental requirements in areas with heavy load traffic and resistance to use in general.

Keratec has developed a range of solutions that are suitable for this sort of spaces, which, allied to its high resistance to stains and to chemical agents, are an unbeatable and perfect proposal for spaces such as parking lots, hypermarkets, transport interfaces, industry, laboratories, among others.

A máxima robustez e resistência mecânica são requisitos fundamentais em espaços com tráfego de cargas pesadas e resistência ao uso em geral.

A Keratec desenvolveu uma gama de soluções adequadas a este tipo de espaços que, aliada à sua elevada resistência às manchas e agentes químicos, constituem uma proposta imbatível e perfeita em espaços como parques de estacionamento, hipermercados, transportes, indústria, laboratórios, entre outros.

La puissance maximale et la résistance mécanique sont des exigences essentielles dans les zones avec des charges lourdes et la résistance à l'usure en générale.

Le Keratec a développé une gamme de solutions adaptées à ces espaces qui, avec sa haute résistance aux taches et aux produits chimiques, est une proposition imbattable et parfaite dans des espaces tels que les parkings, les supermarchés, les transports, l'industrie, les laboratoires, entre autres.

Solution of maximum robustness and mechanical resistance that offers high resistance to stains and chemical agents, especially suitable for the most demanding spaces in terms of support of heavy loads and of resistance to use in general (for example, parking lots, hypermarkets, transport interfaces, industry, laboratories, etc.).

It has three base formats, with a thickness of 1.2cm and 1.4cm, and offers various types of finishes that meet the specific needs depending on the type of use and foreseen level of security (natural, textured, and textured radial drainage).

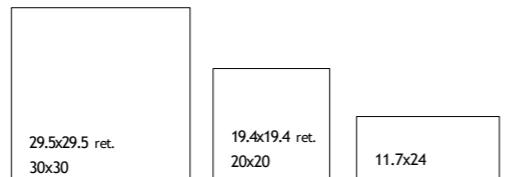
Solução de máxima robustez e resistência mecânica que oferece elevada resistência a manchas e agentes químicos, especialmente adequada para espaços mais exigentes em termos de suporte a cargas pesadas e resistência ao uso em geral (ex: parques de estacionamento, hipermercados, transportes, indústria, laboratórios, etc.).

Dispõe de três formatosbase, com espessura de 1.2cm e 1.4cm, e oferece diversos tipos de acabamento que permitem responder a necessidades específicas consoante o tipo de utilização e nível de segurança perspetivado (natural, texturado, drenante radial texturado).

Solution de force maximale et résistance mécanique qui offre une haute résistance aux taches et aux agents chimiques, particulièrement adapté pour les zones les plus exigeantes en termes de support de lourdes charges et à l'usure, en général (par exemple, parkings, supermarchés, transports, industrie, laboratoires , etc.).

Dispose de trois formats de base, avec une épaisseur de 1.2cm et 1.4cm, et propose différents types de finition qui répondent à des besoins spécifiques en fonction du type d'utilisation et le niveau de sécurité prévu (naturel, texturé, drainant radial texturé).

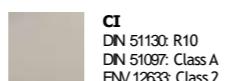
SIZES (cm) FORMATOS . FORMATS



FINISHES ACABAMENTOS . FINITIONS



NATURAL
DIN 51130: R9
ENV 12633: Class 1



CI
DIN 51130: R10
DIN 51097: Class A
ENV 12633: Class 2



ANTI-SLIP
DIN 51130: R11
DIN 51097: Class A+B
ENV 12633: Class 3



TEXTURED CI
DIN 51130: R12
DIN 51097: Class A+B
ENV 12633: Class 3



DRAINAGE TEXTURED
DIN 51130: R12-V6
DIN 51097: Class A+B+C
ENV 12633: Class 3

COLOURS CORES . COULEURS



Pérola



Cinza Claro



INDUSTRIAL KITCHEN, PORTUGAL



NUTRE FOODS (NUTRE INDÚSTRIAS ALIMENTARES, SA) FACTORY, PORTUGAL



PÉROLA Natural
29.5x29.5x1.4 cm ret.
19.4x19.4x1.4 cm ret.
30x30x1.4 cm
20x20x1.4 cm



CINZA CLARO Natural
29.5x29.5x1.4 cm ret.
19.4x19.4x1.4 cm ret.
30x30x1.4 cm
20x20x1.4 cm



PÉROLA Natural
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



PÉROLA CI
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



PÉROLA Anti-Slip
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



PÉROLA Textured CI
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



PÉROLA Drainage Textured
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



CINZA CLARO Natural
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



CINZA CLARO CI
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



CINZA CLARO Anti-Slip
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



CINZA CLARO Textured CI
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



CINZA CLARO Drainage Textured
29.5x29.5x1.2 cm ret.
19.4x19.4x1.2 cm ret.
30x30x1.2 cm
20x20x1.2 cm



PÉROLA Natural
11.7x24x1.2 cm



PÉROLA CI
11.7x24x1.2 cm



CINZA CLARO Natural
11.7x24x1.2 cm



CINZA CLARO CI
11.7x24x1.2 cm





Kerabrail e

The constant concern in the search for a higher quality of life is one of the incentives of Keratec for the investigation and development of exclusive design, creating solutions that have as purpose making buildings, public spaces and transport interfaces more accessible for all.

A preocupação permanente em busca de uma maior qualidade de vida é um dos motores da Keratec para a investigação e desenvolvimento de design exclusivo, criando soluções com o objetivo de tornar os edifícios, os espaços públicos e os transportes mais acessíveis a todos.

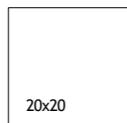
La préoccupation constante à la recherche d'une meilleure qualité de vie est l'un des moteurs de Keratec pour la recherche et le développement de design unique, création de solutions avec l'objectif de rendre les bâtiments, les espaces publics et les transports plus accessible à tous.

This complementary range offers a solution of tactile pavement, and is a practical guidance system for the blind and the visually impaired, with different scientifically studied reliefs, and that correspond to objective information and to coordinates that lead the blind and visually impaired in safety to any part of the city or town, being also widely used in transport interfaces.

Esta gama complementar oferece uma solução podotáctil, constituindo um sistema prático de orientação para cegos e amblíopes, com diferentes relevos cientificamente estudados e que correspondem a uma informação objetiva e a coordenadas que conduzem os cegos e amblíopes a qualquer parte de uma cidade ou vila em segurança, sendo também amplamente utilizado em interfaces de transportes.

Cette gamme complémentaire offre une solution podotáctile, fournissant un système d'orientation pratique pour les aveugles et les malvoyants, avec des reliefs scientifiquement étudiés et correspondent à des informations objectives, les coordonnées qui mènent les aveugles et les malvoyants partout d'une ville ou cité en sécurité, également largement utilisé dans les interfaces de transport.

SIZES (cm) FORMATOS . FORMATS



20x20

FINISHES ACABAMENTOS . FINITIONS

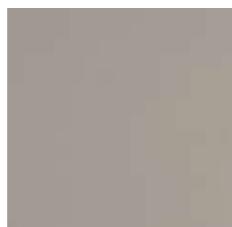


Cl
DIN 51130: R10
DIN 51097: Class A
ENV 12633: Class 2



KERABRAILLE
DIN 51130: R10-V10
DIN 51097: Class A
ENV 12633: Class 2

COLOURS CORES . COULEURS



Cinza Claro



Ouro



KERABRAILLE SYSTEM



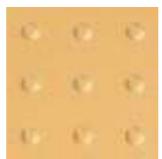
CAUTION LINE CI
20x20x1.2 cm LC20 | K34



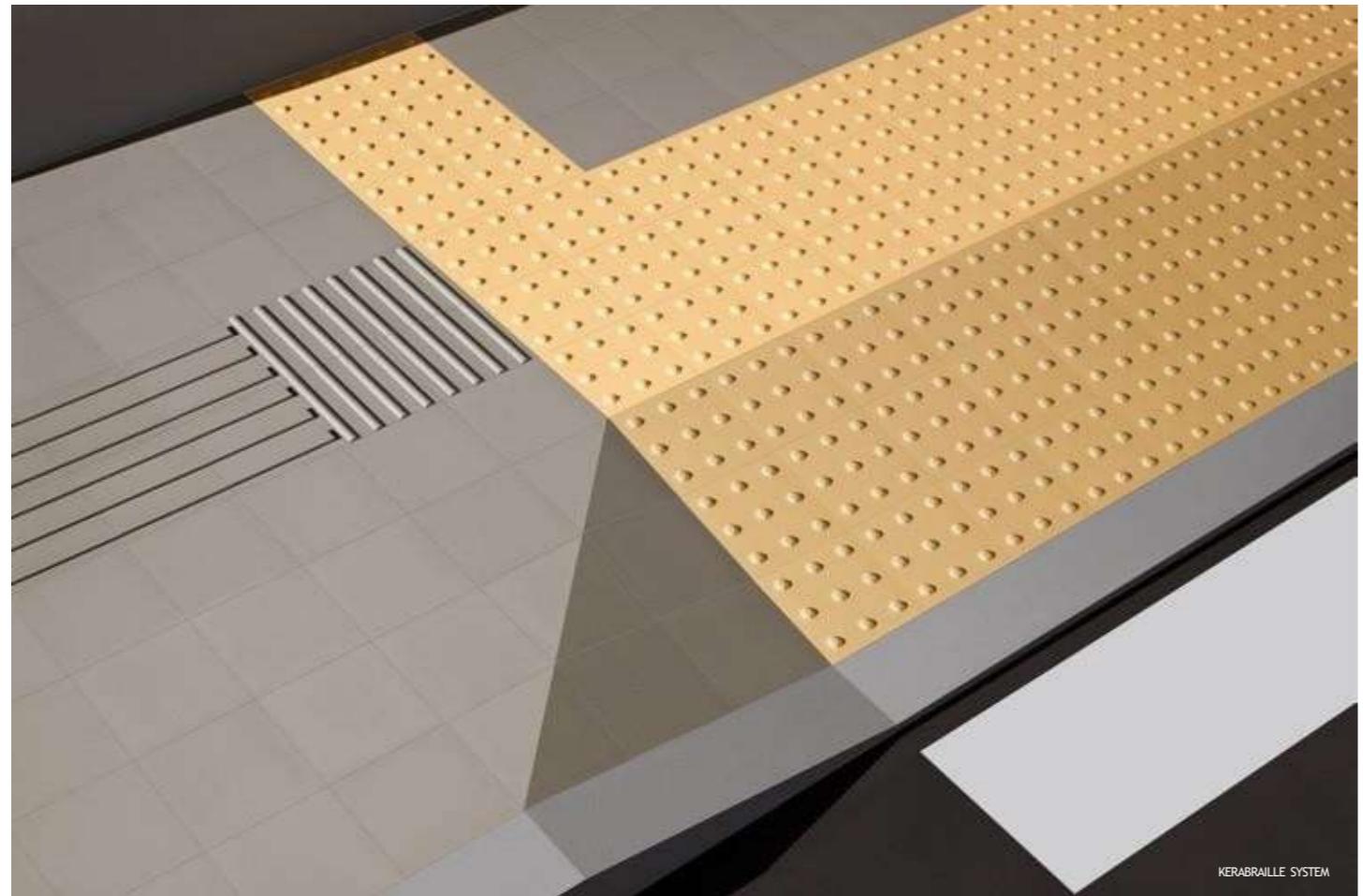
GUIDE LINE CI
20x20x1.2 cm LG20 | K34



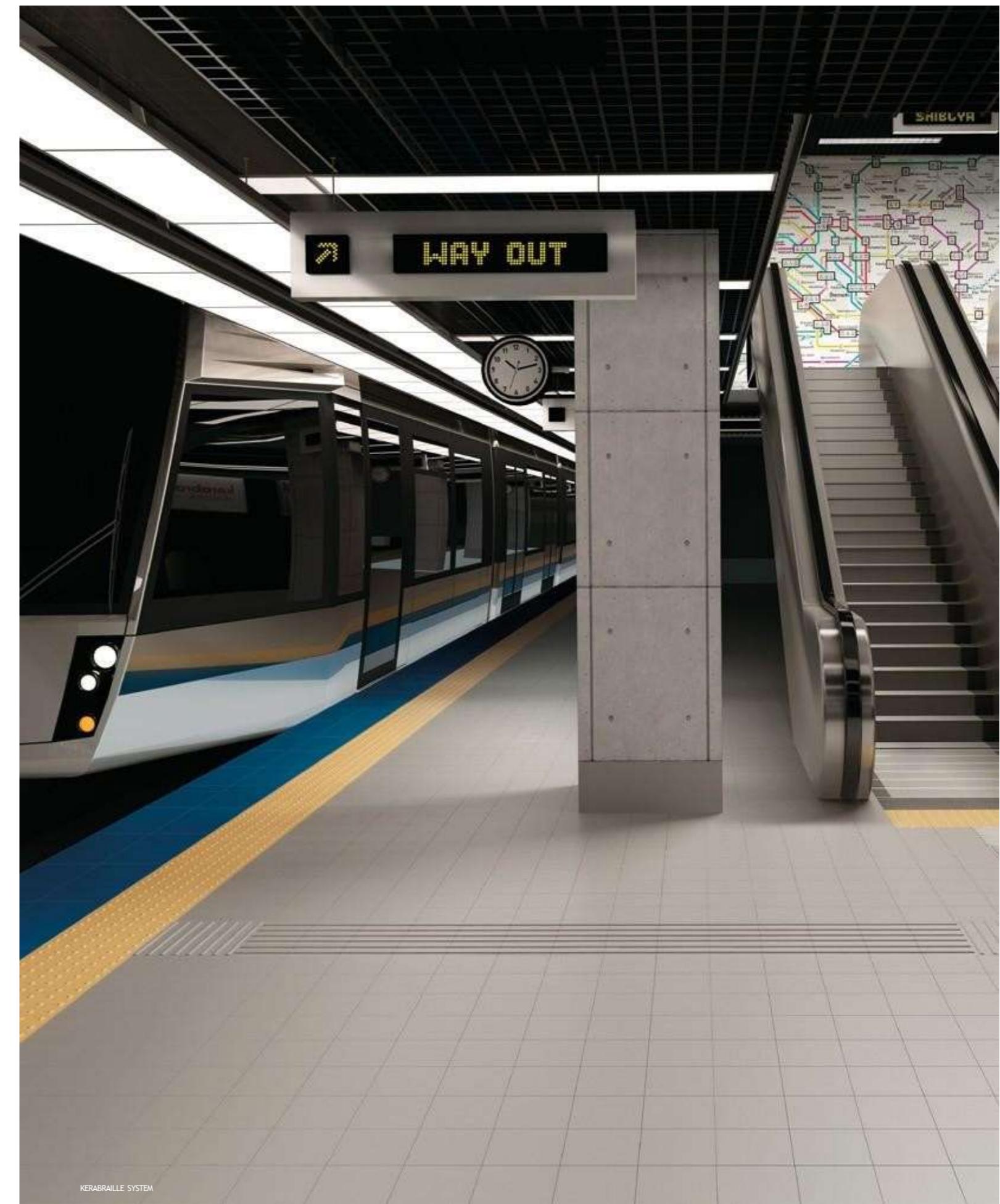
CHANGE OF DIRECTION CI
20x20x1.2 cm 1020CI
(MD20) | K19



SAFETY LINE CI
20x20x1.2 cm LS50 | K34



KERABRAILLE SYSTEM



KERABRAILLE SYSTEM

Technical Information

Informação Técnica
Informations Techniques



EXTRUDED PORCELAINTILES . PORCELANATO EXTRUDIDO . GRÈS CÉRAME ÉTIRÉ

FEATURES CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES	NORM NORMA NORME	ALELUIA SPECIFICATION ESPECIFICAÇÃO ESPECIFICAÇÃO SPECIFICATION				
		< 7,5 mm	≥ 7,5 mm	< 7,5 mm	≥ 7,5 mm	≥ 12 mm
SIZE TOLERANCE (%) TOLERÂNCIAS DIMENSIONAIS (%) . TOLERANCES DIMENSIONNELLES (%)	EN ISO 10545-2	± 1		± 1		
THICKNESS (%) ESPESSURA (%) . ÉPAISSEUR (%)		± 10		± 10		
RECTILINEARITY (%) RETILINEARIDADE (%) . RECTILINÉARITÉ (%)		± 0,5		± 0,5		
ORTHOGONALITY (%) ORTOGONALIDADE (%) . ORTHOGONALITÉ (%)		± 1		± 1		
FLATNESS PLANARIDADE PLANARITÉ		CENTRAL CURVATURE (%) . CURVATURA CENTRAL (%) . COURBURE CENTRALE (%)		± 0,5		
		LATERAL CURVATURE (%) . CURVATURA LATERAL (%) . COURBURE LATÉRALE (%)		± 0,5		
		DIAGONAL DEFLECTION (%) . FLECHA À DIAGONAL (%) . FLÈCHE EN DIAGONALE (%)		± 0,8		
SURFACE APPEARANCE ASPECTO DA SUPERFÍCIE . ASPECT DE SURFACE		≥ 95		≥ 95		
WATER ABSORPTION (%) ABSORÇÃO DE ÁGUA (%) . ABSORPTION D'EAU (%)	EN ISO 10545-3	≤ 0,5		≤ 0,1		
MODULUS OF RUPTURE (N / MM²) MÓDULO DE RUTURA (N / MM²) . MODULE DE RUPTURE (N / MM²)	EN ISO 10545-4	≥ 28		≥ 28	≥ 30	≥ 35
FLEXION RESISTANCE (N) RÉSISTÉNCIA À FLEXÃO (N) . RÉSISTANCE À LA FLEXION (N)	EN ISO 10545-4	≥ 600	≥ 1300	(1)	≥ 1500	≥ 3000
Thermal Shock Resistance RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO . RÉSISTANCE AUX ÉCARTS DE TEMPÉRATURE	EN ISO 10545-9	WHEN REQUIRED QUAND EXIGIDA . QUAND EXIGÉE		IN ACCORDANCE CONFORME . SELON LE CAS		
STAIN RESISTANCE RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS . RÉSISTANCE AUX TÂCHES	EN ISO 10545-14	(a)		≥ 3		
CHEMICAL RESISTANCE RESISTÊNCIA QUÍMICA RÉSISTANCE AUX AGENTS CHIMIQUES	EN ISO 10545-13	HOUSEHOLD DETERGENTS DETERGENTES DOMÉSTICOS . DÉTERGENTS DOMESTIQUES		≥ CLASS UB ≥ CLASSE UB . ≥ CLASSE UB CLASS UA CLASSE UA . CLASSE UA		
		ADDITIVES FOR POOLS ADITIVOS PARA PISCINAS . ADDITIFS POUR PISCINES		≥ CLASS UB ≥ CLASSE UB . ≥ CLASSE UB CLASS UA CLASSE UA . CLASSE UA		
		ACIDS ACIDOS . ACIDES		(a) CLASS UHA (b) CLASSE UHA (b) . CLASSE UHA (b)		
		BASES BASES . BASES		(a) CLASS UHA (b) CLASSE UHA (b) . CLASSE UHA (b)		
RESISTANCE TO ABRASION (MM²) RESISTÊNCIA À ABRASÃO (MM²) . RÉSISTANCE À L'ABRASION (MM²)	EN ISO 10545-6	≤ 275		≤ 150		
FROST RESISTANCE RESISTÊNCIA AO GELO . RÉSISTANCE AU GEL	EN ISO 10545-12	REQUIRED EXIGIDA . NÉCESSAIRE		IN ACCORDANCE CONFORME . SELON LE CAS		
RESISTANCE TO SLIPPING RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 5130	(a)		PRODUCT TO PRODUCT PRODUITO A PRODUTO . PRODUIT A PRODUIT		
RESISTANCE TO SLIPPING RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 51097	(a)		PRODUCT TO PRODUCT PRODUITO A PRODUTO . PRODUIT A PRODUIT		
RESISTANCE TO SLIPPING RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	ENV 12633	(a)		PRODUCT TO PRODUCT PRODUITO A PRODUTO . PRODUIT A PRODUIT		
IMPACT RESISTANCE RESISTÊNCIA AO IMPACTO . RÉSISTANCE AUX CHOCOS	EN ISO 10545-5	TEST AVAILABLE ENSAIO DISPONÍVEL . ESSAI DISPONIBLE		IN ACCORDANCE CONFORME . SELON LE CAS		
LINEAR THERMIC EXPANSION COEFFICIENT (100°C) COEFICIENTE DE DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR (100°C) COEFFICIENT DE DILATATION THÉMIQUE LINÉAIRE (100°C)	EN ISO 10545-8	TEST AVAILABLE ENSAIO DISPONÍVEL . ESSAI DISPONIBLE		<9X10⁻⁴ K¹		

(A)
TO BE INDICATED BY THE MANUFACTURER.
A INDICAR PELO FABRICANTE.
À PRÉCISER PAR LE FABRICANT.

(B)
H - HIGH CONCENTRATION.
H - ALTA CONCENTRAÇÃO.
H - HAUTE CONCENTRATION.

(1)
ACCORDING TO THE REQUIREMENT OF CAHIERS DU CSTB - ≥ 400N AND <600N
CONFORME REQUISITO DO CAHIERS DU CSTB - ≥ 400N E <600N
COMME EXIGÉ DES CAHIERS DU CSTB - ≥ 400N ET <600N

IN AREAS WHERE THERE IS RISK OF SLIPPING, THE APPLICATION OF CERAMIC SERIES ANTI-SLIP, MATERIAL WITH STRUCTURED SURFACES SIGNIFICANTLY REDUCES THE RISK.

THE INDICATORS USED FOR SLIP MEASUREMENT ARE BRIEFLY DESCRIBED BELOW:

R - THE TILT ANGLE REACHED DURING THE SLIP RESISTANCE TEST.
CLASSIFICATION ACCORDING TO DIN 51130.

A, B, C - INDICATORS OF SLIP RESISTANCE IN WET AREAS WHERE PEOPLE WALK BAREFOOT (C = MAXIMUM SLIP FORESEEN).
CLASSIFICATION ACCORDING TO DIN 51097.

1, 2, 3 - CLASSIFICATION OF THE SLIP RESISTANCE VALUE (RD) ACCORDING TO THE PENDULUM METHOD.
CLASSIFICATION ACCORDING TO ENV 12633.

V - THE DRAINING VOLUME CALCULATED FROM THE SURFACE'S RELIEF PATTERN.
CLASSIFICATION ACCORDING TO DIN 51130.

EM ZONAS DE RISCO DE ESCORREGAMENTO, A APLICAÇÃO DE MATERIAL ANTIDERRAPANTE DAS SÉRIES CERAMIC COM SUPERFÍCIES ESTRUTURADAS REDUZEM SIGNIFICATIVAMENTE O RISCO.

DE SEGUIDA APRESENTAMOS SUMARIAMENTE OS INDICADORES USADOS NA MEDIDA DO ESCORREGAMENTO:

DANS LES ZONES OÙ IL Y A LE RISQUE DE GLISSEMENT, L'APPLICATION DU MATERIEL ANTIDÉRAPANT DES SÉRIES CÉRAMIC AVEC DES SURFACES STRUCTURÉES RÉDUIT SUBSTANTIELLEMENT LE RISQUE.

ENSUITE ON PRÉSENTE BRÉVEMENT LES INDICATEURS UTILISÉS DANS LA MESURE DU GLISSEMENT:

R - L'ANGLE D'INCLINAISON ATTEINT PENDANT LE TEST DE RÉSISTÉNCIA AU ESCORREGAMENTO.
CLASSIFICATION SELON LA NORME DIN 51130.

A, B, C - INDICATEURS DE LA RÉSISTÉNCIA AU GLISSEMENT DANS LES ZONES MOUILLÉES OÙ LES PERSONNES SE DÉPLACENT AUX PIEDS NUS (C=GLISSEMENT MAXIMAL PRÉVU).
CLASSIFICATION SELON LA NORME DIN 51097.

1, 2, 3 - CLASSIFICATION DE LA VALEUR DE LA RÉSISTÉNCIA AU DESLIZAMIENTO (RD) SEGUNDO O MÉTODO DO PÉNDULO.
CLASSIFICATION SELON LA NORME ENV 12633.

V - LE DÉBIT D'ÉCOULEMENT EST CALCULÉ À PARTIR DE LA STRUCTURE STANDARD DE RELIEF DE LA SURFACE.
CLASSIFICATION SELON LA NORME DIN 51130.

SLIP RESISTANCE RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

TILT ANGLE ÂNGULO DE INCLINAÇÃO ANGLE D'INCLINAISON	> 6°-10°	> 10°-19°	> 19°-27°	> 27°-35°	> 35°
STATIC FRICTION ATRITO ESTÁTICO FROTTEMENT STATIQUE	LOW BAIXO BAS	NORMAL NORMAL NORMAL	GREATERT MAIOR MAJEUR	HIGH ELEVADO ÉLEVÉ	VERY HIGH MUITO ELEVADO TRÈS ÉLEVÉ
CLASS CLASSE CLASSE	R9	R10	R11	R12	R13

INDICATORS OF SLIP RESISTANCE IN WET AREAS WHERE PEOPLE WALK BAREFOOT
INDICADORES DE RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO EM ZONAS MOUILLÉES OÙ SE ANDA DESCALÇO
INDICATEURS DE RÉSISTÉNCIA AU GLISSEMENT DANS LES ZONES MOUILLÉES OÙ LES PERSONNES SE DÉPLACENT AUX PIEDS NUS

TILT ANGLE ÂNGULO DE INCLINAÇÃO ANGLE D'INCLINAISON	≥ 12°	≥ 18°	≥ 24°
CLASS CLASSE CLASSE	A	B	C

NON-SLIP FLOORS ARE ADVANTAGEOUS FOR ALL THE AREAS WHERE PEOPLE WALK BAREFOOT AND THERE IS RISK OF SLIPPING, THUS:

OS PAVIMENTOS ANTIDERRAPANTES SÃO VANTAJOSOS PARA TODAS AS ÁREAS ONDE SE ANDA DESCALÇO E HAJA PERIGO DE ESCORREGAMENTO. SENDO ASSIM:

LES SOLS ANTIDÉRAPANTS SONT PLUS APPROPRIÉS POUR LES ZONES OÙ LES PERSONNES SE DÉPLACENT AUX PIEDS NUS OU OÙ IL Y A LE DANGER DE GLISSEMENT. DONC:

CATEGORY A:
NON-SLIP PERFORMANCE (≥ 12)

CATEGORIA A:
DESEMPEÑO DO ANTIDERRAPANTE (≥ 12°)

CATÉGORIE A:
PERFORMANCE DE L'ANTIDÉRAPANT (≥ 12°)

- AREAS WHERE PEOPLE WALK BAREFOOT (CONSIDERABLY DRY)

- ZONAS OÙ LES PERSONNES SE DÉPLACENT AUX PIEDS NUS (CONSIDÉRAVELEMENT SECS)

- ZONE DE PASSAGE DES PISCINES

CATEGORY B:
PERFORMANCE SLIP (≥ 18)

CATEGORIA B:
DESEMPEÑO DO ANTIDERRAPANTE (≥ 18°)

CATÉGORIE B:
PERFORMANCE DE L'ANTIDÉRAPANT (≥ 18°)

- BATHROOMS

- ÁREAS CIRCUNDANTES DE PISCINAS

- SALLES DE BAINS

- AREAS SURROUNDING SWIMMING POOLS

- FONDO DE PISCINAS POUCO PROFUNDAS

- ZONES ENTOURANT LES PISCINES

- BOTTOM OF SHALLOW SWIMMING POOLS

- PISCINAS DE CRIANÇAS

- PISCINES POUR LES ENFANTS

CATEGORY C:
NON-SLIP PERFORMANCE (≥ 24)

CATEGORIA C:
DESEMPEÑO DO ANTIDERRAPANTE (≥ 24°)

CATÉGORIE C:
PERFORMANCE DE L'ANTIDÉRAPANT (≥ 24°)

- CROSSING AREA IN SWIMMING POOLS

- ZONA DE PASSAGEM EM PISCINAS

PENDULUM METHOD MÉTODO DO PÊNDULO . MÉTHODE DU PENDULE			
RESISTANCE TO SLIP RD (READ VALUE) RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO RD (VALOR LIDO) RÉSISTANCE AU GLISSEMENT RD (VALEUR LUE)	15 < RD ≤ 35	35 < RD ≤ 45	RD > 45
APPLICATION APLICAÇÃO APPLICATION	CONSIDERABLY DRY INTERNAL AREAS. ZONAS INTERIORES CONSIDERAVELMENTE SECAS. ZONES À L'INTÉRIEUR CONSIDÉRALEMENT SÈCHES.	WET INTERNAL AREAS. ZONAS INTERIORES HUMIDAS. ZONES HUMIDES À L'INTÉRIEUR.	INDUSTRIAL AREAS WHERE THERE ARE OILS AND LUBRICANTS AND EXTERNAL AREAS OF SWIMMING POOLS. ZONAS INDUSTRIAS ONDE EXISTAM GORDURAS E LUBRIFICANTES E ZONAS EXTERNAS DE PISCINAS. ZONES INDUSTRIELLES OÙ IL Y A DES GRAISSES ET DES LUBRIFIANTS ET ZONES EXTERIEURES DES PISCINES.
CLASS CLASSE CLASSE	1	2	3
DETERMINE THE SLIP RESISTANCE COEFFICIENTS OF THE PENDULUM TIPPING OVER THE SURFACE TO BE TESTED, AND EVALUATED ACCORDING TO ENV 12633.	DETERMINA OS COEFICIENTES DE RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO DO PÊNDULO EM BASCULAMENTO SOBRE A SUPERFÍCIE A TESTAR. É AVAUXADO SEGUNDO A NORMA ENV 12633.	DÉTERMINE LES COEFFICIENTS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DU PENDULE EN BASCULEMENT SUR LA SURFACE À TESTER ET IL EST ÉVALUÉ SELON LA NORME ENV 12633.	A CLASSIFICAÇÃO DO PAVIMENTO RESULTA DO VALOR DA RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO, QUE DETERMINA A CLASSE DO MESMO E ASSIM A SUA LOCALIZAÇÃO. ESTE TESTE É FEITO SEMPRE NOS DOIS SENTIDOS DA PEÇA CERÂMICA.
THE CLASSIFICATION OF FLOOR TILES DERIVES FROM THE SLIDING RESISTANCE VALUE, WHICH DETERMINES THEIR CLASS AND, HENCE, POSITION. THIS TEST IS ALWAYS CONDUCTED IN BOTH DIRECTIONS OF THE CERAMIC TILE.			
RUN-OFF VOLUME VOLUME DE ESCOAMENTO . VOLUME D'ÉCOULEMENT			
	cm³ / dm² 4	cm³ / dm² 6	cm³ / dm² 8
	cm³ / dm² 10		
CLASS CLASSE CLASSE	V4	V6	V8
	V10		
	V4 4cm³ / dm² V8 8cm³ / dm²	V6 6cm³ / dm² V10 10cm³ / dm²	

THICKNESS ESPESURA . ÉPAISSEUR	SIZE DIMENSÃO . DIMENSION	FINISH ACABAMENTO . FINITION	COLOUR / REF COR / REF . COULEUR / REF
			NAT. CI
			PÉROLA 1014 1014CI U4 P3 E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P3 E3 C2
			CINZA ESCURO 1025 1025CI U4 P3 E3 C2
			PRETO 1030 1030CI U4 P3 E3 C2
			NEGRO 1032 1032CI U4 P3 E3 C2
			ALUMINIO 1028 1028CI U4 P3 E3 C2
			BEGE 1035 1035CI U4 P3 E3 C2
			CASTANHO ESCURO 1057 1057CI U4 P3 E3 C2
			VERMELHO 1065 1065CI U4 P3 E3 C2
			OURO 1050 1050CI U4 P3 E3 C2
			AMARELO 1045 1045CI U4 P3 E3 C2
			BRONZE 1058 1058CI U4 P3 E3 C2
			ROSA VELHO 1075 1075CI U4 P3 E3 C2
			TURQUESA 1080 1080CI U4 P3 E3 C2
			AZUL CLARO 1082 1082CI U4 P3 E3 C2
			AZUL ESCURO 1085 1085CI U4 P3 E3 C2
			VERDE PASTEL 1092 1092CI U4 P3 E3 C2
			VERDE ESCURO 1095 1095CI U4 P3 E3 C2
0.8 cm	29.5x59.2x0.8 cm rectified	NATURAL / CI	PÉROLA 1014 1014CI U4 P4 E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P4 E3 C2
			CINZA ESCURO 1025 1025CI U4 P4 E3 C2
			PRETO 1030 1030CI U4 P4 E3 C2
			NEGRO 1032 1032CI U4 P4 E3 C2
			ALUMINIO 1028 1028CI U4 P4 E3 C2
			BEGE 1035 1035CI U4 P4 E3 C2
			CASTANHO ESCURO 1057 1057CI U4 P4 E3 C2
			VERMELHO 1065 1065CI U4 P4 E3 C2
			OURO 1050 1050CI U4 P4 E3 C2
			AMARELO 1045 1045CI U4 P4 E3 C2
			BRONZE 1058 1058CI U4 P4 E3 C2
			ROSA VELHO 1075 1075CI U4 P4 E3 C2
			TURQUESA 1080 1080CI U4 P4 E3 C2
			AZUL CLARO 1082 1082CI U4 P4 E3 C2
			AZUL ESCURO 1085 1085CI U4 P4 E3 C2
			VERDE PASTEL 1092 1092CI U4 P4 E3 C2
			VERDE ESCURO 1095 1095CI U4 P4 E3 C2
0.8 cm	29.5x29.5x0.8 cm rectified	NATURAL / CI	PÉROLA 1014 1014CI U4 P4 E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P4 E3 C2
			CINZA ESCURO 1025 1025CI U4 P4 E3 C2
			PRETO 1030 1030CI U4 P4 E3 C2
			NEGRO 1032 1032CI U4 P4 E3 C2
			ALUMINIO 1028 1028CI U4 P4 E3 C2
			BEGE 1035 1035CI U4 P4 E3 C2
			CASTANHO ESCURO 1057 1057CI U4 P4 E3 C2
			VERMELHO 1065 1065CI U4 P4 E3 C2
			OURO 1050 1050CI U4 P4 E3 C2
			AMARELO 1045 1045CI U4 P4 E3 C2
			BRONZE 1058 1058CI U4 P4 E3 C2
			ROSA VELHO 1075 1075CI U4 P4 E3 C2
			TURQUESA 1080 1080CI U4 P4 E3 C2
			AZUL CLARO 1082 1082CI U4 P4 E3 C2
			AZUL ESCURO 1085 1085CI U4 P4 E3 C2
			VERDE PASTEL 1092 1092CI U4 P4 E3 C2
			VERDE ESCURO 1095 1095CI U4 P4 E3 C2
1 cm	59.2x59.2x1 cm rectified	NATURAL	PÉROLA 1014 1014CI U4 P4 E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P4 E3 C2
			CINZA ESCURO 1025 1025CI U4 P4 E3 C2
			PRETO 1030 1030CI U4 P4 E3 C2
			NEGRO 1032 1032CI U4 P4 E3 C2
			ALUMINIO 1028 1028CI U4 P4 E3 C2
			BEGE 1035 1035CI U4 P4 E3 C2
			CASTANHO ESCURO 1057 1057CI U4 P4 E3 C2
			VERMELHO 1065 1065CI U4 P4 E3 C2
			OURO 1050 1050CI U4 P4 E3 C2
			AMARELO 1045 1045CI U4 P4 E3 C2
			BRONZE 1058 1058CI U4 P4 E3 C2
			ROSA VELHO 1075 1075CI U4 P4 E3 C2
			TURQUESA 1080 1080CI U4 P4 E3 C2
			AZUL CLARO 1082 1082CI U4 P4 E3 C2
			AZUL ESCURO 1085 1085CI U4 P4 E3 C2
			VERDE PASTEL 1092 1092CI U4 P4 E3 C2
			VERDE ESCURO 1095 1095CI U4 P4 E3 C2
1.2 cm	19.4x19.4x1.2 cm rectified	NATURAL / CI	PÉROLA 1014 1014CI U4 P4+ E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P4+ E3 C2
1.4 cm	29.5x29.5x1.4 cm rectified	NATURAL	PÉROLA 1014 1014CI U4 P4S E3 C2
			CINZA CLARO 1020 1020CI U4 P4S E3 C2



MATERIAL

ALWAYS CHECK, BEFORE APPLICATION, IF THE MATERIAL IS ALL OF THE SAME LOT, CALIBRE AND CHOICE.

FOR BETTER RESULTS IN TERMS OF COLOUR HOMOGENEITY AT LEAST 3 BOXES SHOULD BE USED SIMULTANEOUSLY.

NEVER APPLY DIFFERENT LOTS ON THE SAME SURFACE.

THE PIECES SHOULD BE APPLIED IN THE SAME BACK SIDE DIRECTION, WITH A MINIMUM JOINT OF 2MM FOR RECTIFIED MATERIAL AND 6MM FOR THE REMAINING MATERIAL.

EVEN THOUGH KERATEC PRODUCTS COMPLY WITH THE REQUIREMENTS STIPULATED IN INTERNATIONAL NORMS, NAMELY WITH REGARD TO FLATNESS, WE RECOMMEND THAT, WHEN APPLYING LARGE FORMATS ($\geq 50\text{cm}$ IN LENGTH), THE PIECES ARE NOT APPLIED, WHEN IN A SHIFTED PATTERN, OVER $\frac{1}{4}$ OF THE PIECE PARALLEL TO IT.

HAVING IN MIND THE PROTECTION AGAINST GROUTING STAINS, AND OTHERS, AS WELL AS THE DAILY MAINTENANCE, KERATEC RECOMMENDS THE IMPERMEABILIZATION OF ALL POLISHED (SATINED) PRODUCTS, AFTER APPLICATION AND BEFORE GROUTING.

RESPECT RECOMMENDATIONS FOR APPLICATION WRITTEN ON THE PACKAGES.

MATERIAL

VERIFICAR SEMPRE, ANTES DA APLICAÇÃO, SE O MATERIAL É TODO DO MESMO LOTE, CALIBRE E ESCOLHA.

PARA UMA MELHOR HOMOGENEIDADE DE COR, DEVERÃO UTILIZAR-SE PELO MENOS 3 CAIXAS EM SIMULTÂNEO.

NUNCA APLICAR NA MESMA SUPERFÍCIE LOTES DIFERENTES.

AS PEÇAS DEVERÃO SER APLICADAS NO MESMO SENTIDO DO TARDÓZ, ACONSELHANDO-SE UMA JUNTA MÍNIMA DE: 2MM PARA O MATERIAL RETIFICADO E 6MM PARA O RESTANTE.

PESEMBORA O FATO DOS PRODUTOS KERATEC CUMPRIREM OS REQUISITOS PREVISTOS NAS NORMAS INTERNACIONAIS, DESIGNADAMENTE NO QUE CONCERNÉ À PLANARIDADE, ACONSELHAMOS QUE NA APLICAÇÃO DOS FORMADOS DE GRANDE DIMENSÃO ($\geq 50\text{cm}$ DE COMPRIMENTO) NÃO SE APLIQUEM AS PEÇAS, QUANDO CONTRAFIADAS, A MAIS DE $\frac{1}{4}$ DA PEÇA QUE LHE É PARALELA.

TENDO POR OBJETIVO A PROTEÇÃO CONTRA MANCHAS DE REJUNTOAMENTO E OUTRAS, BEM COMO FACILITAR A MANUTENÇÃO DIÁRIA, A KERATEC RECOMENDA A IMPERMEABILIZAÇÃO, APÓS APLICAÇÃO E ANTES DE REJUNTOAR, DE TODOS OS PRODUTOS POLIDOS (ACETINADO).

RESPEITAR OS CONSELHOS DE APLICAÇÃO INSCRITOS NAS EMBALAGENS.

MATÉRIEL

AVANT LA POSÉ, VÉRIFIERSI LE MATÉRIEL EST TOUT DE MÊME LOT, CALIBRE ET CHOIX.

POUR UNE MEILLEURE HOMOGÉNÉISATION DE LA COULEUR, DOIT ÊTRE UTILISÉ AU MOINS 3 BOITES EN SIMULTANÉ.

NE JAMAIS APPLIQUER DANS A MÊME SURFACE DIFFÉRENTS LOTS.

LES PIÈCES DEVONT ÊTRE APPLIQUÉES DANS LE MÊME SENS DE SCELLEMENT, NOUS CONSEILLONS UN JOINT MINIMUM DE 2MM POUR LES MATERIAUX RECTIFIÉS ET 6MM POUR LES AUTRES.

BIEN QUE LES PRODUITS KERATEC SOIENT CONFORMES AUX EXIGENCES DES NORMES INTERNATIONALES, NOTAMMENT EN CE QUI CONCERNE LA PLANÉTÉ, NOUS VOUS CONSEILLONS QUE DANS L'APPLICATION DES GRANDS FORMATS ($\geq 50\text{ cm}$ DE LONGUEUR) NE PAS APPLIQUER LES PIÈCES, QUAND DÉCALÉS, A PLUS DE $\frac{1}{4}$ DU CARREAU QUI LUI EST PARALLÈLE.

DANS LE BUT DE PROTÉGÉR CONTRE LES TACHES DE REJUNTOAMENTO ET AUTRE, AINSI QUE DE FACILITER L'ENTRETIEN QUOTIDIEN, KERATEC RECOMMANDE L'IMPERMÉABILISATION APRÈS L'APPLICATION AVANT LE REJUNTOEMENT, DE TOUS LES PRODUITS POLIS (SATINÉS).

RESPECTER LES CONSEILS D'APPLICATION ÉCRIT SUR L'EMBALLAGE.

SUPPORT . CUT . GLUES . JOINTS

THE SUPPORT IN WHICH THE KERATEC EXTRUDED PORCELAIN TILE IS TO BE APPLIED SHOULD BE FLAT, SOLID, CLEAN AND DRY.

TAKING INTO ACCOUNT THE HIGH LEVEL OF HARDNESS OF THE KERATEC EXTRUDED PORCELAIN TILE, AND IN ORDER TO OBTAIN A MORE HARMONIOUS AESTHETIC EFFECT, WE RECOMMEND THE USE OF APPROPRIATE DISCS AND DRILLS.

USE SUITABLE GLUES FOR PORCELAIN (CERAMIC PRODUCT OF THE LOWERMOST ABSORPTION), ALSO TAKING INTO ACCOUNT THE SUPPORT, THE FORMAT AND THE PURPOSE IT IS INTENDED FOR (INTERIOR, EXTERIOR, FLOOR, WALL COVERING).

FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN BY THE GLUE MANUFACTURER, NAMELY: CONSUMPTION / SQM, DISTRIBUTION, AND TIMINGS.

THE ABSENCE OF AIR POCKETS UNDER THE PIECES MUST BE ENSURED.

THE JOINTS BETWEEN THE PIECES, BOTH AS FLOOR AND AS WALL COVERINGS, HAVE IMPORTANT TECHNICAL FUNCTIONS (ABSORPTION OF THE SUPPORT DEFORMATIONS) AS WELL AS AESTHETIC ONES.

THEFORE, JOINTS WITH CHARACTERISTICS THAT ARE APPROPRIATE TO THE LOCATION AND PURPOSE (FLEXIBLE, ANTI-ACID, ETC...) SHOULD BE USED.

AFTER GROUTING, FOLLOW THE CLEANING INSTRUCTIONS PROVIDED BY THE MANUFACTURER.

SUporte . CORTE . COLAS . JUNTAS

O SUPORTE ONDE VAI SER APLICADO O PORCELANATO EXTRUDIDO KERATEC DEVERÁ ESTAR PLANO, SÓLIDO, LIMPO E SECO.

ATENDENDO À ELEVADA DUREZA DO PORCELANATO EXTRUDIDO KERATEC E DE FORMA A OBTÉR-SE UM EFEITO ESTÉTICO MAIS HARMONIOSO RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE DISCOS E BROCAS APROPRIADOS.

UTILIZAR COLAS APROPRIADAS PARA PORCELANATO (PRODUTO CERÂMICO DE ÍNFIMA ABSORÇÃO), TENDO TAMBÉM EM CONTA O SUPORTE, O FORMATO E O FIM A QUE SE DESTINA (INTERIOR, EXTERIOR, PAVIMENTO, REVESTIMENTO).

SEGUIR AS INSTRUÇÕES INDICADAS PELO FABRICANTE DE COLAS, NOMEADAMENTE: CONSUMO / M², DISTRIBUIÇÃO E TEMPOS.

DEVERÁ GARANTIR-SE A INEXISTÊNCIA DE BOLSAS DE AR SOB A PEÇA.

AS JUNTAS ENTRE AS PEÇAS, TANTO EM PAVIMENTO COMO EM REVESTIMENTO, EXERCEM IMPORTANTES FUNÇÕES TÉCNICAS (ABSORVEM AS DEFORMAÇÕES DO SUPORTE) E ESTÉTICAS. ASSIM DEVE-SE UTILIZAR JUNTAS COM CARACTERÍSTICAS ADEQUADAS AO LOCAL E À SUA FINALIDADE (FLEXÍVEIS, ANTI-ÁCIDOS, ETC...).

APÓS REJUNTOAMENTO, RESPECTAR AS INSTRUÇÕES DE LIMPEZA INDICADAS PELO FABRICANTE.

SUPPORT . COUPE . COLLE . JOINS

LE SOUTIEN OU SERA APLICQUÉ LES GRÉS CÉRAMÉ ÉTIRÉ KERATEC DOIT ÊTRE PLAT, SOLIDE, PROPRE ET SEC.

COMPTE TENU DE LA GRANDE DURETÉ DES GRÉS CÉRAMÉ ÉTIRÉ KERATEC ET AFIN D'OBTENIR UN EFFET ESTHÉTIQUE PLUS HARMONIEUSE, NOUS VOUS RECOMMANDONS D'UTILISER DES DISQUES ET DES TARIES APROPRIÉS.

UTILISEZ DES COLLES APPROPRIÉES POUR LES GRÉS CÉRAMÉ ÉTIRÉ (PRODUIT CÉRAMIQUE D'ABSORPTION MINUSCULE DE L'EAU), COMPTE TENU ÉGALEMENT DE L'APPUI, LE FORMAT ET L'UTILISATION PRÉVUE (INTERIEUR, EXTERIEUR, CARREAUX DE MUR ET DE SOL).

NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE BROSSES POUR NETTOYAGE DE PRODUITS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT CLASSE R12.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DONNÉES PAR LE FABRICANT DE COLLES, À SAVOIR: LA CONSOMMATION / M², LA DISTRIBUTION ET LES TEMPS.

DEVRAIT GARANTIR L'INEXISTENCE DE POCHES D'AIR SOUS LA PIÈCE.

LES JUNTAS ENTRE LES PIÈCES, EN TANT QUE CARREAUX DE MUR ET DE SOL, ONT DES Fonctions TECHNIQUES IMPORTANTS (ABSORBENT LA DÉFORMATION DU SUPPORT) ET ESTHÉTIQUE, DONC, IL DOIT ÊTRE UTILISÉ DES JOINS AVEC DES CARACTÉRISTIQUES APPROPRIÉES AU LIEU ET A L'UTILISATION PRÉVUE (FLEXIBLE, ANTIACIDES, ETC ...).

APRÈS LE REJUNTOEMENT, RESPECTER LES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE FOURNIES PAR LE FABRICANT.

CLEANING

THE KERATEC PRODUCTS WITH PLAIN FINISHING (REFERENCE 10XX) AND TEXTURED FINISHING (REFERENCE 15XX), ARE PREPARED TO FACILITATE THE REMOVAL OR REDUCTION OF STAINS EITHER THROUGH A SIMPLE CLEANING OR BY USING PRODUCTS THAT ARE COMMERCIALIZED FOR THAT PURPOSE. (SEE STAIN CLEANING TABLE)

THERE ARE SPECIFIC PRODUCTS IN THE MARKET FOR THE CLEANING OF PORCELAIN CERAMIC FLOOR AND WALL TILES. THEY ARE CLASSIFIED PER PRODUCT TYPE (NATURAL OR POLISHED) OR PER TYPE OF STAIN.

WE RECOMMEND THE USE OF BRUSHES IN THE CLEANING OF PRODUCTS THAT HAVE SLIP RESISTANCE CLASS R12.

LIMPEZA

OS PRODUTOS KERATEC COM ACABAMENTO LISO REF. 10XX, TEXTURADO REF. 15XX ESTÃO PREPARADOS PARA FACILITAR A REMOÇÃO OU ATENUAÇÃO DAS MANCHAS, QUER ATRAVÉS DE UMA LIMPEZA SIMPLES, QUER ATRAVÉS DE PRODUTOS COMERCIALIZADOS PARA O EFEITO. (VER TABELA LIMPEZA DE MANCHAS)

NO MERCADO EXISTEM PRODUTOS ESPECÍFICOS PARA A LIMPEZA DE PAVIMENTOS E REVESTIMENTOS CERÂMICOS, EM PORCELANATO, POR TIPO DE PRODUTO (NATURAL OU POLIDO) E DE MANCHA.

ACONSELHAMOS O USO DE ESCOVAS NA LIMPEZA DOS PRODUTOS DE RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO CLASSE R12.

NETTOYAGE

LE PRODUIT KERATEC AVEC LA FINITION LISSE REF. 10XX, TEXTURÉ REF. 15XX SONT PRÉTS À FACILITER L'ÉLIMINATION OU L'ATTÉNUATION DES TACHES, SOIT PAR UN SIMPLE NETTOYAGE OU VIA DES PRODUITS COMMERCIALISÉS À CETTE FIN. (VOIR LE TABLEAU DE NETTOYAGE DES TACHES)

SUR LE MARCHÉ IL EXISTE DES PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LE NETTOYAGE DE CARREAUX DE MUR ET DE SOL, EN GRÉS CÉRAMÉ, PAR TYPE DE PRODUIT (NATUREL OU POLI) ET DE LA TACHE.

NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE BROSSES POUR NETTOYAGE DE PRODUITS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT CLASSE R12.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DONNÉES PAR LE FABRICANT DE COLLES, À SAVOIR: LA CONSOMMATION / M², LA DISTRIBUTION ET LES TEMPS.

DEVRAIT GARANTIR L'INEXISTENCE DE POCHES D'AIR SOUS LA PIÈCE.

LES JUNTAS ENTRE LES PIÈCES, EN TANT QUE CARREAUX DE MUR ET DE SOL, ONT DES Fonctions TECHNIQUES IMPORTANTS (ABSORBENT LA DÉFORMATION DU SUPPORT) ET ESTHÉTIQUE, DONC, IL DOIT ÊTRE UTILISÉ DES JOINS AVEC DES CARACTÉRISTIQUES APPROPRIÉES AU LIEU ET A L'UTILISATION PRÉVUE (FLEXIBLE, ANTIACIDES, ETC ...).

APRÈS LE REJUNTOEMENT, RESPECTER LES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE FOURNIES PAR LE FABRICANT.

Extruded Porcelain Tiles
Porcelanato Extrudido . Grés Céramé Étiré

STAIN TYPE TIPO DE MANCHA . TYPE DE TÂCHE

DAILY CLEANING
LIMPEZA NO DIA A DIA / NETTOYAGE JOURNALIER

BETADINE; IODINE STAIN; BLOOD
BETADINE; TINTURA DE IODO; SANGUE / BÉTADINE; TEINTURE D'IODE; SANG

OLIVE OIL; OILS; KITCHEN FATS
AZEITE; ÔLEOS; GORDURAS DE COZINHA / HUILE D'OLIVE; HUILES; GRAS CUISINE

KETCHUP; MAYONNAISE; YOGHURT
KETCHUP; MAIONESE; IOURTE / KETCHUP; MAYONNAISE; YAOURT

WINE; BEER; COFFEE
VINHO; CERVEJA; CAFÉ / VIN; BIÈRE; CAFÉ

BURNT OILS; TYRE MARKS
ÓLEOS QUEIMADOS; MARCAS DE PNEUS / HUILES BRÛLÉES; TRACES DE PNEUS

PAINTS; ENAMELS; GRAFFITI
TINTAS; ESMALTES; GRAFFITIS / PEINTURES; ÉMAUX; GRAFFITIS

MARKER TINTS; CHINA INK
TINTAS DE MARCADORES; TINTA DA CHINA / FEUTRES; ENCRE DE CHINE

EFFLORESCENCES; LIMESTONE
EFLORESCÊNCIAS; CALCÁRIO / EFFLORESCENCES; CALCAIRE

RUST

FERRUGEM / ROUILLE

CEMENT AND RESIDUES FROM JOINTS
CIMENTO E RESÍDUOS DE REJUNTOAMENTO / CIMENT ET RÉSIDUS DE REJOINTOEMENT

STAINS ACCUMULATED IN THE JOINTS
MANCHAS ACUMULADAS NAS JUNTAS / TACHES ACCUMULÉES SUR LES JOINTS

REMOVED WITH: REMÓVIDA COM: . ENLEVÉE AVEC:

WATER + COMMON NEUTRAL DETERGENT
ÁGUA + DETERGENTE NEUTRO COMUM / EAU + PRODUIT NETTOYAGE NEUTRE COMMUN

ACETONE, THINNER, TURPENTINE
ACETONA, DILUENTE, AGUARRÁS / ACETONE, DILUANT, TEREBENTHINE

ACID BASED DETERGENT
DETERGENTE COM BASE ÁCIDA / PRODUIT NETTOYAGE À BASE ACIDE

STRONG ACID SCALE REMOVER
DESINCROSTANTE ÁCIDO FORTE / DESINCROSTANT ACIDE FORT

SPECIFIC PRODUCT FOR THE PURPOSE. OTHER TYPE OF PRODUCTS CAN DAMAGE OR DISLOCATE THE JOINTS.
PRODUTO ESPECÍFICO PARA O EFEITO. OUTRO TIPO DE PRODUTO PODE DANIFICAR OU DESCOLORAR AS JUNTAS.

PRODUIT SPÉCIFIQUE POUR CET EFFET. UN AUTRE TYPE DE PRODUIT PEUT ENDOMMAGER OU DÉCOLORER LES JOINTS.

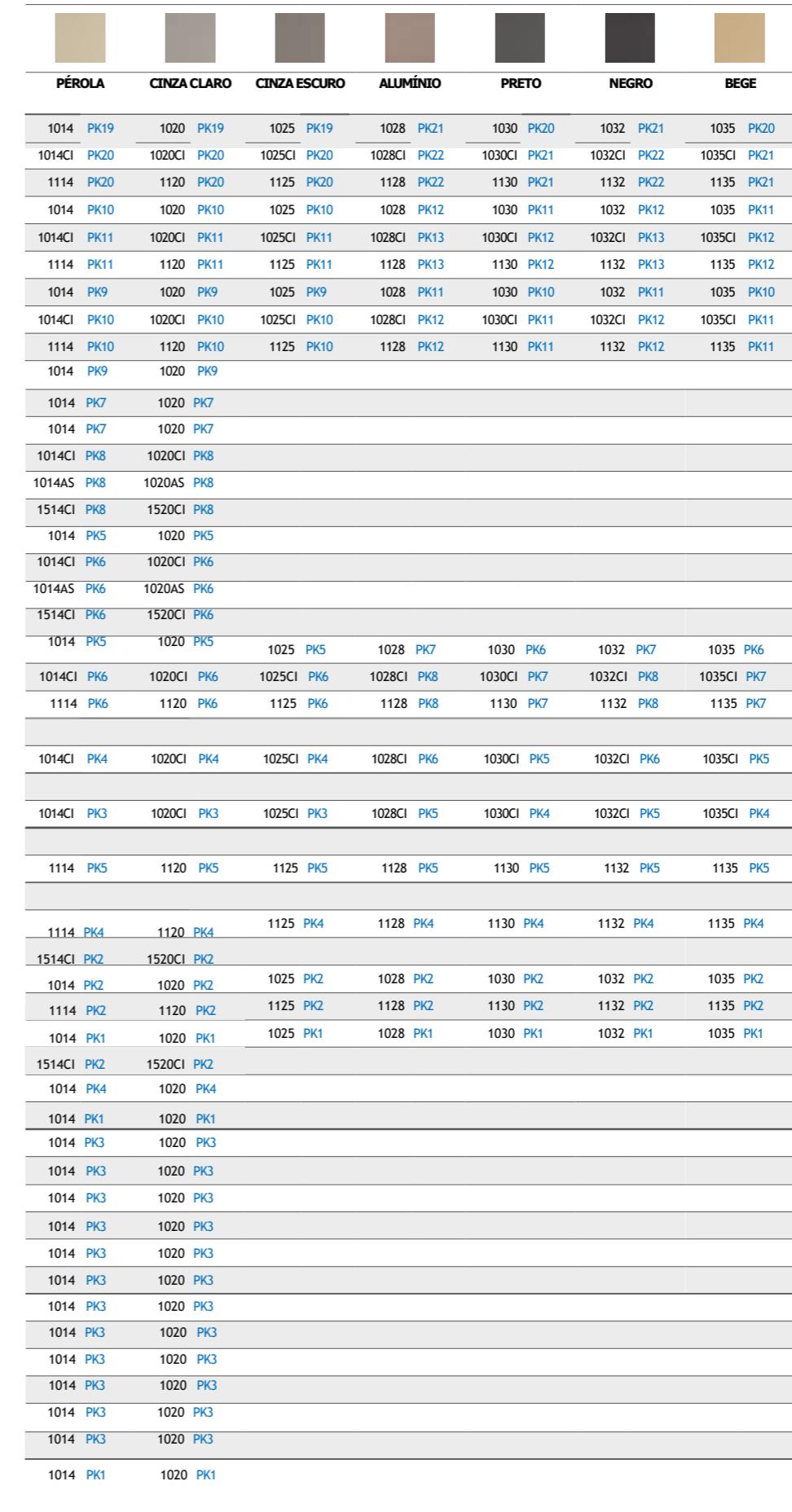
Packages and Weights

EXTRUDED PORCELAIN TILES . PORCELANATO EXTRUDIDO . GRÉS CÉRAMÉ ÉTIRÉ

SIZES(CM) DIMENSÃO(CM) FORMAT (CM)	PIECES/SQM PEÇAS / M ² PIÈCES/M ²	WEIGHT / SQM
--	---	------------------

Product Summary

COMPLEMENTARY SYSTEMS Sistemas Complementares Systèmes Complémentaires	FORMAT Formato Format	THICKNESS Espessura Épaisseur	SIZES Dimensão Dimension	FINISH Acabamento Finition				DIN 51130	ENV 12633	PVT (wet) TRL (55)	DIN 51097
			(HxWxD)								
STAIRSTEP DEGRAU NEZ DE MARCHE				Natural	R9	1					
	60x60	0.8 cm	59.2x59.2x0.8 cm ret.	CI	R10	2	>36	A			
				Satin							
				Natural	R9	1					
	30x60	0.8 cm	29.5x59.2x0.8 cm ret.	CI	R10	2	>36	A			
				Satin							
				Natural	R9	1					
	40x40	0.8 cm	39.2x39.2x0.8 cm ret.	CI	R10	2	>36	A			
				Satin							
			29.5x29.5x1.4 cm ret.	Natural	R9	1					
		1.4 cm	30x30x1.4 cm	Natural	R9	1					
				Natural	R9	1					
			29.5x29.5x1.2 cm ret.	CI	R10	2	>36	A			
				Anti-Slip	R11	3	>45	A+B			
		1.2 cm		Textured CI	R12	3	>45	A+B			
				Natural	R9	1					
			30x30x1.2 cm	CI	R10	2	>36	A			
				Anti-Slip	R11	3	>45	A+B			
				Textured CI	R12	3	>45	A+B			
				Natural	R9	1					
		0.8 cm	29.5x29.5x0.8 cm ret.	CI	R10	2	>36	A			
				Satin							
			30x30x0.8 cm								
		0.6 cm	30x30x0.6 cm								
				CI	R10	2	>36	A			
				CI	R10	2	>36	A			
SKIRTING RODAPÉ PLINTHE	8x60	0.8 cm	8x59.2 cm ret.								
				Satin							
	8x40	0.8 cm	8x39.2 cm ret.								
				Satin							
		1.2 cm	8x30 cm	Textured CI							
	8x30	0.8 cm	8x29.5 cm ret.								
				Natural							
			8x30 cm	Satin							
		1.2 cm	8x20 cm	Textured CI							
	8x20	0.7 cm	8x19.4 cm ret.								
				Natural							
			8x20 cm	Natural							
COVE BASE SKIRTING [FLATTOP (FT) / ROUND TOP (RT)] RODAPÉ CONCAVO - LISO / BOLEADO PLINTHE CONCAVE - LISSE / ARRONDI	Traditional FT	0.8 cm	10x30x1.2 cm	Natural							
			10x20x1.2 cm	Natural							
	Traditional RT	0.8 cm	10x30x1.2 cm	Natural							
			10x20x1.2 cm	Natural							
	Industrial FT	0.8 cm	10x30x2.5 cm	Natural							
			10x20x2.5 cm	Natural							
INTERNAL CORNER [FLATTOP (FT) / ROUND TOP (RT)] ÂNGULO INTERNO - LISO / BOLEADO ANGLE INTERNE - LISSE / ARRONDI	Traditional FT	0.8 cm	10x2.5x1.2 cm	Natural							
	Traditional RT	0.8 cm	10x2.5x1.2 cm	Natural							
	Industrial FT	0.8 cm	10x4x2.5 cm	Natural							
EXTERNAL CORNER [FLATTOP (FT) / ROUND TOP (RT)] ÂNGULO EXTERNO - LISO / BOLEADO ANGLE EXTERNE - LISSE / ARRONDI	Traditional FT	0.8 cm	10x3.5x2.5 cm	Natural							
	Traditional RT	0.8 cm	10x3.5x2.5 cm	Natural							
	Industrial FT	0.8 cm	10x4.5x4 cm	Natural							
QUARTER ROUND META CANA GORGE ÉMAILLÉE EXTÉRIEUR	20x2.5	0.8 cm	20x2.5 cm	Natural							



STAIRSTEI



SKIRTING



COVE BASE SKIRTING



— 1 —



SERIES	FORMAT	THICKNESS	SIZES	FINISH	DIN 51130	ENV 12633	PVT (wet)	DIN 51097	PÉROLA	CINZA CLARO	CINZA ESCURO	ALUMÍNIO	PRETO	NEGRO	BEGE	
Série	Formato	Espessura	Dimensão	Finition												
RENOVATION	30x90	0.45 cm	29.5x88.8x0.45 cm ret.	Natural						1014 K25						
	30x60	0.45 cm	29.5x59.2x0.45 cm ret.	Natural						1014 K22						
FACADES	30x90	1cm	29.5x88.8x1 cm ret.	Natural						1014 K27						
	30x90	0.45 cm	29.5x88.8x0.45 cm ret.	Natural						1014 K25						
			Natural		R9	1				1014 K23						
	60x60	0.8 cm	59.2x59.2x0.8 cm ret.	CI		R10	2	>36	A	1014CI K24						
			Satin							1114 K28						
			Natural		R9	1				1014 K15						
	30x60	0.8 cm	29.5x59.2x0.8 cm ret.	CI		R10	2	>36	A	1014CI K17						
			Satin							1114 K23						
			Natural		R9	1				1014 K18						
	40x40	0.8 cm	39.2x39.2x0.8 cm ret.	CI		R10	2	>36	A	1014CI K20						
			Satin							1114 K25						
TECHNICAL			Natural		R9	1				1014 K18						
			29.5x29.5x0.8 cm ret.	CI		R10	2	>36	A	1014CI K20						
		0.8 cm	Satin							1114 K25						
	30x30		30x30x0.8 cm	Natural		R9	1			1014 CI K8						
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K8							
		0.6 cm	30x30x0.6 cm	Natural	R9	1			1014 K3							
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K5							
			Natural	R9	1				1014 K27							
	20x20	0.7 cm	19.4x19.4x 0.7 cm ret.	CI	R10	2	>36	A	1014CI K28							
			20x20x0.7 cm	Natural	R9	1			1014 K5							
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K7							
		1.4 cm	29.5x29.5x1.4 cm ret.	Natural	R9	1			U4 P4S E3 C2	1014 K30						
			30x30x1.4 cm	Natural	R9	1				1014 K24						
			CI	R9	1				1014 K26							
			Natural	R10	2	>36	A		1014CI K27							
			29.5x29.5x1.2 cm ret.	Anti-Slip	R11	3	>45	A+B		1014AS K28						
	30x30			Textured CI	R12	3	>45	A+B		1514CI K28						
		1.2 cm		Drainage Textured	R12-V6	3	>45	A+B+C		1914 K32						
			Natural	R9	1				1014 K18							
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K20							
			Anti-Slip	R11	3	>45	A+B		1014AS K21							
			Textured CI	R12	3	>45	A+B		1514CI K21							
			Drainage Textured	R12-V6	3	>45	A+B+C		1914 K25							
INDUSTRIAL		1.4 cm	19.4x19.4x1.4 cm ret.	Natural	R9	1				1014 K34						
			20x20x1.4 cm	Natural	R9	1				1014 K24						
			Natural	R9	1				U4 P4+ E3 C2	1014 K33						
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K34							
			19.4x19.4x1.2 cm ret.	Anti-Slip	R11	3	>45	A+B		1014AS K35						
	20x20	1.2 cm		Textured CI	R12	3	>45	A+B		1514CI K34						
			Natural	R9	1				1014 K18							
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K20							
			20x20x1.2 cm	Anti-Slip	R11	3	>45	A+B		1014AS K21						
			Textured CI	R12	3	>45	A+B		1514CI K21							
	12x24	1.2 cm	11.7x24x1.2 cm	Drainage Textured	R12-V6	3	>45	A+B+C		1914 K25						
			Natural	R9	1				1014 K18							
			CI	R10	2	>36	A		1014CI K20							

The products of the facade range (29.5x88.8x1cm ret. and 29.5x88.8x0.45cm ret.) and remaining products with a 0.45cm thickness are not recommended for application on the floor.

Os produtos da gama de fachadas (29.5x88.8x1cm ret. e 29.5x88.8x0.45cm ret.) e restantes de espessura 0.45cm não são recomendados para aplicação no pavimento.

La gamme de produits façades (29.5x88.8x1cm ret. et 29.5x88.8x0.45cm ret.) et autres d'épaisseur 0.45cm ne sont pas recommandés pour une application dans le sol.

SPECIAL COLOUR RANGE (with conditions**)



WALL & FLOOR TILES
REVESTIMENTO E PAVIMENTO | REVÉTEMENTS & CARREAUX DE SOL

--	--	--	--	--	--	--

**Minimum production batch of 2500 sqm - Please contact the manufacturer. | Mínimo de produção de 2500 m² - Por favor contactar o fabricante.
Minimum production 2500 m² - Veuillez contacter l'usine.



SPECIAL PRODUCT RANGE



WALL & FLOOR TILES
REVETIMENTO E PAVIMENTO
REVÉTEMENTS & CARREAUX DE SOL

1020 K25	1025 K25	1028 K25	1030 K25	(20x20x1.2 cm)	1035
1020 K22	1025 K22	1028 K22	1030 K22		1035
1020 K27	1025 K27	DIN 51130: R10-V10 ENV 12633: 2 PVT (wet) >36 DIN 51097: A			1035
1020 K25	1025 K25				1035
1020 K23	1025 K23				1035
1020CI K24	1025CI K24				1035CI
1120 K28	1125 K28				1135
1020 K15	1025 K15	CAUTION LINE CI 19	GUIDE LINE CI 19	SAFETY LINE CI	1035
1020CI K17	1025CI K17	LC20 K20	K21	L600 K34 K19	1035CI
1120 K23	1125 K23	1128 K25	1130 K24	1132 K25	1135
1020 K18	1025 K18				1035
1020CI K20	1025CI K20				1035CI
1120 K25	1125 K25				1135
1020 K18	1025 K18				1035



Complementary Systems

keratec

ALELUIA CERÂMICAS RESERVES THE RIGHT TO DELETE OR MODIFY, AT ANY TIME, PARTIALLY OR COMPLETELY, ANY DATA INCLUDED IN THIS CATALOGUE WITHOUT ANY NOTICE, SUCH AS: SERIES, FORMATS, COLOURS, REFERENCES AND PRICE GROUPS.

THE COLOURS OF THE SERIES/PRODUCTS ARE MERELY APPROXIMATE. SHADES MAY DIFFER SLIGHTLY.

A ALELUIA CERÂMICAS RESERVA O DIREITO EM QUALQUER MOMENTO DE ELIMINAR OU MODIFICAR, TOTAL OU PARCIALMENTE QUALQUER DADO DESSE CATÁLOGO SEM AVISO PRÉVIO, TAIS COMO: SÉRIES, FORMATOS, CORES, REFERÊNCIAS E GRUPOS DE PREÇOS.

AS CORES DAS SÉRIES/PRODUTOS SÃO MERAMENTE INDICATIVAS E PODEM APRESENTAR LIGEIRAS DIFERENÇAS DE TONALIDADES.

ALELUIA CERAMICAS SE RÉSERVE LE DROIT, À TOUT MOMENT DE SUPPRIMER OU MODIFIER, TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT LES ÉLÉMENTS DE CE CATALOGUE SANS PRÉAVIS, TEL QUE : SÉRIE, FORMATS, COULEURS, RÉFÉRENCES ET GROUPES DE PRIX.

LE COULEUR DES SÉRIE/PRODUITS EST PUREMENT INDICATIF ET PEUT PRÉSENTER DE LÉGÈRE DIFFÉRENCE DE TONALITÉ.



FORTCERAMIC
Cerâmicas de alta performance

Avenida 2-IM, nº 397 / 380 Parque
Industrial Margarete
Rio Claro -SP CEP:
13.505-812

Fone: +55 (19) 3536 9434
E-mail: fortceramic@fortceramic.com.br
Website: www.fortceramic.com.br

